

5. DEPENSES		(En millions de francs) — (In miljoenen franken)				5. UITGAVEN	
Art.	LIBELLES	Prévisions initiales 1985 — Oorspronkelijke vooruitzichten voor 1985	Augmentations — Vermeerderingen	Réductions — Verminderingen	Prévisions nouvelles pour 1985 — Nieuwe vooruitzichten voor 1985	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 53		HOOFDSTUK 53					
535.01	Intérêts sur emprunts contractés	9 379,8	—	—2 336,2	7 043,6	Interesten op aangeane leningen	535.01
Totaux pour le chapitre 53		9 379,8	—	—2 336,2	7 043,6	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 56		HOOFDSTUK 56					
560.03	Remboursements d'avances	—	4 709,1	—	4 709,1	Terugbetaling van voorschotten	560.03
560.06	Placements divers	—	—	—	—	Diverse beleggingen	560.06
560.09	Emprunts accordés aux communes	20 100,5	14 469,2	—	34 569,7	Leningen toegestaan aan gemeenten	560.09
Totaux pour le chapitre 56		20 100,5	19 178,3	—	39 278,8	Totalen voor hoofdstuk 56.	
TOTAUX POUR LES DEPENSES		29 480,3	19 558,8	—2 336,2	46 702,9	TOTALEN VOOR DE UITGAVEN.	

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET MINISTÈRE DES FINANCES

F. 87 — 2323

11 NOVEMBRE 1987. — Arrêté royal portant approbation des modifications des statuts du Fonds de la Restructuration des Secteurs nationaux en Région flamande

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'Investissement et des Sociétés régionales d'Investissements, notamment l'article 2^{ter}, troisième alinéa;

Vu la loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et aux charges du passé des Communautés et Régions et des secteurs économiques nationaux, en particulier l'article 10, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 31 mars 1984 relatif aux sociétés de financement pour la restructuration des secteurs économiques nationaux, notamment les articles 3 et 7;

Vu les avis des Exécutifs régionaux;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres, qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les modifications des statuts du F.N.S.V. dont le texte est joint en annexe du présent arrêté sont approuvées.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 novembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 87 — 2323

11 NOVEMBER 1987. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de wijzigingen aan de statuten van het Fonds voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren in het Vlaamse Gewest

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 april 1962 tot oprichting van de Nationale Investeringsmaatschappij en van de Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, inzonderheid op artikel 2^{ter}, derde lid;

Gelet op de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en Gewesten en de nationale economische sectoren inzonderheid op artikel 10, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 maart 1984 betreffende de financieringsmaatschappijen voor de herstructurering van de nationale economische sectoren, inzonderheid op de artikelen 3 en 7;

Gelet op de adviezen van de Gewestexecutieven;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Financiën en advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De wijzigingen aan de statuten van het F.N.S.V. waarvan de tekst gehecht is aan dit besluit worden goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 11 november 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS

Annexe à l'arrêté royal du 11 novembre 1987 portant approbation des statuts du Fonds de la Restructuration des Secteurs nationaux en Région flamande

Article 1er. Ajouter à l'article deux des statuts du F.N.S.V. « die alle machten heeft om de statutenwijzigingen die eruit voortvloeien authentiek te laten vaststellen ».

Art. 2. Ajouter à l'article 5 des statuts « allen volledig volstort ».

Art. 3. L'article 14 des statuts est remplacé par :

« Artikel 14. De raad van bestuur kan het dagelijks bestuur van de vennootschap en de vertegenwoordiging van de vennootschap wat dit bestuur betreft, opdragen aan één of meer personen, al dan niet bestuurders. »

Art. 4. Ajouter aux articles 19, 31 et 33 des statuts, après les mots « telegram, telex », les mots « of elk ander overseiningsmiddel gebaseerd op een geschreven document ».

Art. 5. Supprimer l'article 25 et l'article 26 des statuts, et insérer un nouvel article 25 et article 26 dans les termes suivants :

« Artikel 25. De controle op de financiële toestand, de jaarrekening en de regelmatigheid van de verrichtingen, weer te geven in de jaarrekening, moet worden toevertrouwd aan twee commissarissen, leden van het Instituut van Bedrijfsrevisoren.

Zij worden benoemd door de algemene vergadering voor een termijn van slechts drie jaar die hernieuwbaar is, en kunnen slechts herroepen worden voor gegronde reden, eventueel op straffe van schadevergoeding. De algemene vergadering stelt het aantal commissarissen vast, evenals hun vergoedingen.

Een commissaris-revisor wordt door de algemene vergadering gekozen op voordracht van het Ministerieel Comité voor de nationale sectoren in het Vlaamse Gewest, de andere commissaris-revisor op voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken.

Bij gebreke aan een commissaris, of wanneer alle commissarissen zich in de onmogelijkheid bevinden hun functies uit te oefenen, moet de raad van bestuur onmiddellijk de algemene vergadering bijeenroepen om in hun benoeming of hun vervanging te voorzien. »

« Artikel 26. De commissarissen kunnen op elk ogenblik, gezamenlijk of afzonderlijk, kennis nemen zonder verplaatsing van de boeken, briefwisseling, notulen en in het algemeen van alle documenten en van alle geschriften van de vennootschap.

Zij kunnen alle noodzakelijke informatie inwinnen.

Er wordt hen elk semester door de bestuurders een boekhoudkundige staat overhandigd, opgesteld volgens het schema van de balans.

De commissarissen kunnen zich, in de uitoefening van hun functies en op hun kosten, laten bijstaan door aangestelden of andere personen voor wie zij instaan. »

Art. 6. Biffer les mots « commissaris-revisoren » dans les articles 28 et 29 des statuts.

Art. 7. Biffer les mots « en voor het eerst in 1985 » dans l'article 30 des statuts.

Art. 8. Biffer la deuxième phrase de l'article 38 « het eerste boekjaar begint op de datum van oprichting van de vennootschap en eindigt op 31 december 1984 ».

Art. 9. Biffer les mots « en artikel 25 van haar statuten » dans l'article 42, 1^o.

Bijvoegsel bij het koninklijk besluit van 11 november 1987 houdende goedkeuring van de statuten van het Fonds voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren in het Vlaamse Gewest

Artikel 1. Toevoeging aan artikel twee van de statuten van het F.N.S.V. « die alle machten heeft om de statutenwijzigingen die eruit voortvloeien authentiek te laten vaststellen ».

Art. 2. Toevoeging aan artikel 5 van de statuten « allen volledig volstort ».

Art. 3. Artikel 14 van de statuten wordt vervangen door :

« Artikel 14. De raad van bestuur kan het dagelijks bestuur van de vennootschap en de vertegenwoordiging van de vennootschap wat dit bestuur betreft, opdragen aan één of meer personen, al dan niet bestuurders. »

Art. 4. Toevoeging in artikels 19, 31 en 33 van de statuten na de woorden « telegram, telex », de woorden « of elk ander overseiningsmiddel gebaseerd op een geschreven document ».

Art. 5. Schraping van artikel 25 en artikel 26 van de statuten en inlassing van een nieuw artikel 25 en artikel 26 luidend als volgt :

« Artikel 25. De controle op de financiële toestand, de jaarrekening en de regelmatigheid van de verrichtingen, weer te geven in de jaarrekening, moet worden toevertrouwd aan twee commissarissen, leden van het Instituut van Bedrijfsrevisoren.

Zij worden benoemd door de algemene vergadering voor een termijn van slechts drie jaar die hernieuwbaar is, en kunnen slechts herroepen worden voor gegronde reden, eventueel op straffe van schadevergoeding. De algemene vergadering stelt het aantal commissarissen vast, evenals hun vergoedingen.

Een commissaris-revisor wordt door de algemene vergadering gekozen op voordracht van het Ministerieel Comité voor de nationale sectoren in het Vlaamse Gewest, de andere commissaris-revisor op voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken.

Bij gebreke aan een commissaris, of wanneer alle commissarissen zich in de onmogelijkheid bevinden hun functies uit te oefenen, moet de raad van bestuur onmiddellijk de algemene vergadering bijeenroepen om in hun benoeming of hun vervanging te voorzien. »

« Artikel 26. De commissarissen kunnen op elk ogenblik, gezamenlijk of afzonderlijk, kennis nemen zonder verplaatsing van de boeken, briefwisseling, notulen en in het algemeen van alle documenten en van alle geschriften van de vennootschap.

Zij kunnen alle noodzakelijke informatie inwinnen.

Er wordt hen elk semester door de bestuurders een boekhoudkundige staat overhandigd, opgesteld volgens het schema van de balans.

De commissarissen kunnen zich, in de uitoefening van hun functies en op hun kosten, laten bijstaan door aangestelden of andere personen voor wie zij instaan. »

Art. 6. Schraping van de woorden « commissaris-revisoren » in de artikels 28 en 29 van de statuten.

Art. 7. Schraping van de woorden « en voor het eerst in 1985 » in artikel 30 van de statuten.

Art. 8. Schraping van de tweede zin van artikel 38 « het eerste boekjaar begint op de datum van oprichting van de vennootschap en eindigt op 31 december 1984 ».

Art. 9. Schraping van de woorden « en artikel 25 van haar statuten » in artikel 42, 1^o.

F. 87 — 2324

11 NOVEMBRE 1987. — Arrêté royal portant approbation des modifications des statuts du Fonds pour la Restructuration des Secteurs nationaux en Région wallonne

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'Investissement et des Sociétés régionales d'Investissements, notamment l'article 2^{ter}, paragraphe 3;

Vu la loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et aux charges du passé des Communautés et Régions et aux secteurs économiques nationaux, notamment l'article 10, § 1^{er};

N. 87 — 2324

11 NOVEMBER 1987. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de wijzigingen aan de statuten van het Fonds voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren in het Waalse Gewest

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 april 1962 tot oprichting van de Nationale Investeringsmaatschappij en van de Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, inzonderheid op artikel 2^{ter}, derde lid;

Gelet op de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en Gewesten en de nationale economische sectoren, inzonderheid op artikel 10, § 1,